

(Begrüßung)

Salvete, cari spectatores! - Guten Tag, liebe Zuschauer!

Herzlich willkommen!

Begleitet uns heute in das alte Rom zu drei Nachbarn, die sich über die vorangegangene Nacht unterhalten. Sie haben wenig Schlaf bekommen; denn im alten Rom ist auch nachts immer viel los.

So arbeiten beispielsweise die Bäcker und rumpeln die Karren, die Waren anliefern.

Die Nächte sind nicht nur laut, sondern auch kurz; denn viele Menschen beginnen schon in aller Frühe mit ihrer Arbeit. Es gibt viel zu sehen und zu hören.

Hier kommen die drei Nachbarn Marcia, Lucius und Tiberius. Sie sehen müde aus.

Hört selbst, was sie zu sagen haben:

Marcia: ***Ehem vicine! Salve!***

Lucius: ***Heia Marcia, salve et tu! Quid agis?***

Marcia: ***Ego? Nihil ago. -***

Fatigata sum etiam post noctem.

Lucius: ***Etiam ego in ista insula dormire non possum. Semper clamor ...***

Marcia: ***Nocte pistorum magno cum clamore laborant et nos a somno prohibent.***

Bäcker 1: ***Labora, piger! Da mihi farinam! Propera!***

(Arbeite, du Faulpelz! Gib mir das Mehl! Beeil dich!)

Bäcker 2: ***Ipse piger! Semper sedule laboro! Ecce panem!***

(Selber Faulpelz! Ich arbeite immer fleißig! Sieh dieses Brot!)

Lucius: ***Non solum pistorum audimus.***

Nonne etiam carros audis, qui semper nocte materiam per vicum vehunt?

(Geräusche von Klappern und Rumpeln ...)

Marcia: ***Audio ...***

Lucius: ***Vel fures aliquem in via obscura opprimunt.***

Überfallener 1 (läuft hinter den Dieben her): ***Ubi sunt? Nos adiuvate! Fures capite!***

(Wo sind sie? Helft uns! Fangt die Diebe!)

Überfallener 2 (bleibt auf dem Boden liegen): ***Mea pecunia! Cur nemo adiuvat?***

(Mein Geld! Warum hilft keiner?)

Lucius: ***Miseri clamant.***

Ego adiuvari non possum. - Num Hercules sum?

Marcia: ***Et iste Theophilus magister!
Iam prima hora silentium verbis saevis rumpit, discipulos virga ferit.***

Lehrer (fuchtelte mit dem Rohrstock herum): (Auswahl aus:)

Lege! Scribe! Desine ridere! Stultus/stulta es! Semper peccas!

(Lies! Schreib! Hör auf zu lachen! Du bist ein Dummkopf! Immer machst du Fehler!)

Iterum! Iterum!

Legite! Scribite! Desinite ridere! Stulti estis! Semper peccatis!

(Lest! Schreibt! Hört auf zu lachen! Ihr seid Dummköpfe! Immer macht ihr Fehler!)

Isti discipuli! Stulti sunt! Semper peccant!

(Diese Schüler! Sie sind dumm! Sie machen immer Fehler!)

Schüler (leise:) ***Theophilus stultus est!***

Audi: Iterum discipuli clamant.

Tiberius: *(iuxta Marciam e fenestra spectat)*

Salve, Luci! Iste magister! Iste clamor!

(magna voce clamat:)

Heia tu, Theophile! Dimitte discipulos tuos! Tace! Nonne audis? Tace!

Lucius: *(clamat)* ***Vos magistri! Cur semper clamatis?***

Ite aut tacete! Molesti estis!

~~*(Iam populus per vias properat.)*~~

~~*(Schon eilt das Volk durch die Straßen.)*~~

Marcia: ***Ibi Titus it. - Sed specta ibi Clodium vicinum!***

Iste Clodius matellam de fenestra in viam angustam effundit! Cave, Tite!

Titus (schimpft): ***Stulte! Porce! Asine!***

(Dummkopf! Schwein! Esel!)

Clodius: ***Oh! ... Me excusa, Tite!***

Lucius: ***Iam fabros sedulos laborare audio.***

(Geräusche von Hämmern, Sägen ...)

Vide: mercatores circumeunt, vina sua et pisces suos magna voce laudant.

Händler 1: ***Pisces! Novi pisces! Pisces! Novi pisces!***

Händler 2: ***Vina! Bona vina! Vina! Bona vina!***

Tiberius: ***Etiam nos laborare debemus, Luci.
I mecum!***

Marcia: ***Etiam me popina mea ad laborem vocat.
Ecce! Iam Davus servus pisces apportat.
Visitasne nos post laborem, Luci?
Te invitamus, nobiscum cena!***

Lucius: ***Libenter vobiscum ceno, Marcia.
Gratias ago.
Ego vinum apportio.
Veni mecum, Tiberi!
Vale, Marcia!***

Darsteller:
 Begrüßung: Luisa
 Marcia: Simone / Liliith
 Lucius: Mika / David
 Tiberius: Robin / Eryk
 Bäcker: Hannes und Jakob
 Diebe: Martha und Emma-Jo
 Überfallene: Marian und Dylan
 Theophilus: Nilay / Maja
 Schüler: Rieke, Liv, Kai, Alica
 Titus: Hannes
 Clodius: Keanu
 Handwerker: Lennert und Karl
 Kaufleute: Anica, Nelly, Emily
 Davus: Lennert / Karl



Text aus Lumina, L. 6

Aufführungen: **Freitag, 6. April 2018** (Tag der Offenen Schule)
15.30 Uhr
16.30 Uhr